KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2402/96

af 17. december 1996

om åbning og forvaltning af visse årlige toldkontingenter for søde kartofler og maniokstivelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1095/96 af 18. juni 1996 om iværksættelse af indrømmelserne i liste CXL, der blev udarbejdet efter afslutningen af forhandlingerne i forbindelse med artikel XXIV, stk. 6, i GATT (1), særlig artikel 1, stk. 1,

under henvisning til Rådets afgørelse 96/317/EF af 13. maj 1996 om godkendelse af resultaterne af forhandlingerne med Thailand i henhold til artikel XXIII i GATT (2), og

ud fra følgende betragtninger:

Afgørelse 96/317/EF ændrede den importordning for maniokstivelse, henhørende under KN-kode 1108 14 00, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 3015/95 af 19. december 1995 om åbning og forvaltning af visse kontingenter for søde kartofler og maniokstivelse til bestemte anvendelsesformål for 1996 (3); forordningen blev derfor ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1031/96 (4);

Fællesskabet forpligtede sig i forbindelse med de multilaterale handelsforhandlinger under WTO til årligt at åbne to toldkontingenter med toldfritagelse for produkter henhørende under KN-kode 0714 20 90 fra henholdsvis Folkerepublikken Kina og andre tredjelande samt to toldkontingenter for maniokstivelse henhørende under KN-kode 1108 14 00 til bestemte anvendelsesformål;

der bør vedtages bestemmelser om åbning for flere år og forvaltning fra 1. januar 1997 af årlige toldkontingenter for søde kartofler og maniokstivelse, idet der tages hensyn til både bestemmelserne i forordning (EF) nr. 3015/95 og de ændringer, der blev gennemført ved afgørelse 96/317/EF;

for at sikre en hensigtsmæssig forvaltning af nævnte ordninger og for at undgå, at de for hvert år fastsatte mængder overskrides, bør der fastsættes særlige regler for indgivelse af ansøgninger om og udstedelse af licenser; disse regler enten supplerer eller fraviger bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 (5), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2350/96 (6);

hvad angår søde kartofler, skal der skelnes mellem produkter til konsum og andre produkter; der bør fastsættes betingelser for præsentation og emballering af søde kartofler, der er bestemt til nævnte anvendelse, og som henhører under KN-kode 0714 20 10, og det bør antages, at produkter, der ikke opfylder betingelserne for præsentation og emballering, henhører under KN-kode 0714 20 90;

de bestemmelser om forvaltning og overvågning af indførslen, der blev iværksat for perioden 1. januar til 31. december 1996 ved forordning (EF) nr. 3015/95, bør opretholdes, især kravet om, at der for produkter med oprindelse i Folkerepublikken Kina skal fremlægges et eksportdokument, som er udstedt af de kinesiske myndigheder eller under disses ansvar;

hvad angår maniokstivelse, bør der tages hensyn til, at Fællesskabet ved afgørelse 96/317/EF har indgået nye forpligtelser om åbning af et supplerende autonomt årligt toldkontingent for 10 500 tons, hvoraf 10 000 tons er forbeholdt Thailand; ifølge aftalen annulleres de krav om endelig anvendelse, der tidligere gjaldt for kontingenterne for maniokstivelse; det bør fastsættes, at de produkter, der indføres fra Thailand i forbindelse med den mængde, der er forbeholdt dette land, skal ledsages af et eksportcertifikat, som er udstedt af de thailandske myndigheder;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 1. januar 1997 åbnes der:

1) et årligt toldfrit toldkontingent for indførsel til Fællesskabet af 5 000 tons søde kartofler til andet anvendelsesformål end konsum henhørende under KN-kode 0714 20 90 med oprindelse i andre tredjelande end Folkerepublikken Kina

(1) EFT nr. L 146 af 20. 6. 1996, s. 1.
(2) EFT nr. L 122 af 22. 5. 1996, s. 15.
(3) EFT nr. L 314 af 28. 12. 1995, s. 29.
(4) EFT nr. L 137 af 8. 6. 1996, s. 4.
(5) EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.
(6) EFT nr. L 320 af 11. 12. 1996, s. 4.

2) et årligt toldfrit toldkontingent for indførsel til Fællesskabet af 600 000 tons søde kartofler henhørende under KN-kode 0714 20 90 med oprindelse i Folkerepublikken Kina til andet anvendelsesformål end konsum

3) et årligt toldkontingent for indførsel til Fællesskabet af 10 000 tons maniokstivelse henhørende under KN-kode 1108 14 10 med en toldsats svarende til MBK-tolden nedsat med 100 ECU/ton

4) et supplerende autonomt årligt toldkontingent for indførsel til Fællesskabet af 10 500 tons maniokstivelse henhørende under KN-kode 1108 14 00 med en toldsats svarende til MBK-tolden nedsat med 100 ECU/ton; 10 000 tons af dette supplerende autonome kontingent er forbeholdt Thailand.

AFSNIT I

Søde kartofler til bestemte anvendelsesformål

Artikel 2

1. Importlicenserne i forbindelse med kontingenterne for de i artikel 1, stk. 1 og 2, omhandlede produkter udstedes efter bestemmelserne i dette afsnit.

2. Ved afslutningen af toldformaliteterne for overgang til fri omsætning anses søde kartofler, friske og hele, i detailsalgspakninger, for at være bestemt til konsum jf. KN-kode 0714 20 10.

Bestemmelserne i dette afsnit gælder ikke ved overgang til fri omsætning for søde kartofler bestemt til konsum, jf. foregående afsnit.

Artikel 3

Licensansøgninger indgives til en medlemsstats kompetente myndigheder senest kl. 13.00 (belgisk tid) hver tirsdag eller, hvis denne dag ikke er en arbejdsdag, den første arbejdsdag derefter.

Artikel 4

1. Licensansøgningen og selve licensen skal i rubrik nr. 8 indeholde en angivelse af oprindelseslandet. Licensen forpligter ansøgeren til at indføre fra dette land.

For indførsel af produkter med oprindelse i Folkerepublikken Kina tages licensansøgningen kun i betragtning, hvis den ledsages af originalen af et eksportdokument udstedt af regeringen for Folkerepublikken Kina eller under dens ansvar og udformet som vist i bilaget. Eksportdokumentet er blåt.

2. Licenserne skal i rubrik nr. 24 indeholde en af følgende angivelser:

— Exención del derecho de aduana [artículo 4 del Reglamento (CE) nº 2402/96]

— Fritagelse for toldsatser (artikel 4 i forordning (EF) nr. 2402/96)

— Zollfrei (Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 2402/96)

— Απαλλαγή από τον τελωνειακό δασμό [άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2402/96]

— Exemption from customs duty (Article 4 of Regulation (EC) No 2402/96)

— Exemption du droit de douane [article 4 du règlement (CE) nº 2402/96]

— Esenzione dal dazio doganale [articolo 4 del regolamento (CE) n. 2402/96]

— Vrijgesteld van douanerecht (artikel 4 van Verordening (EG) nr. 2402/96)

— Isenção de direito aduaneiro [artigo 4º do Regulamento (CE) nº 2402/96]

— Tullivapaa (asetuksen (EY) N:o 2402/96 4 artikla)

— Tullfri (artikel 4 förordning (EG) nr 2402/96).

Artikel 5

1. Bestemmelserne i artikel 5, stk. 1, fjerde led, i forordning (EØF) nr. 3719/88 finder ikke anvendelse.

2. Uanset artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3719/88 kan den mængde, der overgår fri omsætning, ikke være større end den i importlicensens rubrik nr. 10 og 11 angivne mængde. Med henblik herpå anføres »0« i licensens rubrik nr. 22.

3. Artikel 33, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3719/88 anvendes.

Artikel 6

Sikkerheden i forbindelse med importlicenser fastsættes til 20 ECU/ton.

Artikel 7

Senest kl. 17.00 (belgisk tid) på den arbejdsdag, der følger efter den i artikel 3 fastsatte dag for indgivelse af ansøgninger, meddeler medlemsstaterne Kommissionen nedenstående oplysninger om licensansøgningerne:

— ansøgerens navn

— de mængder, der ansøges om

— produkternes oprindelse

— eksportdokumentets nummer samt fartøjets navn, for så vidt angår produkter med oprindelse i Folkerepublikken Kina.

Artikel 8

1. Kommissionen giver pr. telex eller telefax medlemsstaterne meddelelse om, i hvilket omfang ansøgningerne kan imødekommes. Hvis de mængder, for hvilke der er ansøgt om licenser, overstiger de disponible mængder, giver Kommissionen pr. telex eller telefax meddelelse om, med hvilken enhedsprocentsats de mængder, der er ansøgt om, skal nedsættes.

Der udstedes licenser inden for de kontingenter, der er fastsat i artikel 1, stk. 1 og 2.

2. Når Kommissionens meddelelse er modtaget, kan medlemsstaterne udstede importlicenserne.

De udstedte licenser er gyldige i hele Fællesskabet fra dagen for deres faktiske udstedelse til udgangen af den fjerde måned efter denne dato.

AFSNIT II

Maniokstivelse

Artikel 9

Licensansøgninger for indførsel i forbindelse med kontingenterne for de i artikel 1, stk. 3 og 4, omhandlede produkter indgives til en medlemsstats kompetente myndigheder senest kl. 13.00 (belgisk tid) hver tirsdag eller, hvis denne dag ikke er en arbejdsdag, den første arbejdsdag derefter.

Licensansøgninger må ikke omfatte en mængde på over 1 000 tons pr. ansøger, der handler for egen regning.

Artikel 10

1. Licensansøgningen og selve licensen skal i rubrik nr. 24 indeholde følgende angivelse:

»Importtold nedsat med 100 ecu pr. ton (forordning (EF) nr. 2402/96)«.

2. Når importlicensansøgningen vedrører et produkt, der har oprindelse i Thailand, og som udføres fra dette land i forbindelse med den mængde på 10 000 tons, der er forbeholdt dette land, jf. artikel 1, nr. 4, skal den ledsages af et eksportcertifikat som vist i bilag II.

Eksportcertifikatet udfærdiges på engelsk og udstedes af Thailands »Ministry of Commerce, Department of Foreign Trade«.

I så fald anføres i rubrik nr. 8 i licensansøgningen og selve licensen følgende angivelse: »Oprindelse i Thailand«.

Artikel 11

Artikel 5 og 6 anvendes ved indførsel af produkter i henhold til dette afsnit.

Artikel 12

Senest kl. 13.00 (belgisk tid) på dagen efter den i artikel 9 fastsatte dag for indgivelse af ansøgninger meddeler medlemsstaterne Kommissionen nedenstående oplysninger om licensansøgningerne:

— ansøgerens navn

— hvilke mængder der er ansøgt om

— oprindelsesland, for indførsel af produkter med oprindelse i Thailand, hvis de ledsages af et thailandsk eksportcertifikat.

Artikel 13

1. Kommissionen giver pr. telex eller telefax medlemsstaterne meddelelse om, i hvilket omfang ansøgningerne kan imødekommes. Hvis de mængder, for hvilke der er ansøgt om licenser, overstiger de disponible mængder, giver Kommissionen pr. telex eller telefax meddelelse om, med hvilken enhedsprocentsats de mængder, der er ansøgt om, skal nedsættes.

2. Når Kommissionens meddelelse er modtaget, kan medlemsstaterne udstede importlicenserne.

De udstedte licenser er gyldige i hele Fællesskabet fra dagen for deres faktiske udstedelse til udgangen af den tredje måned efter denne dato.

Artikel 14

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. december 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

People's Republic of China

1. Exporter (name, full address, country) China	2. No 3. Quota, year
4. First consignee (name, full address, country)	**EXPORT CERTIFICATE** **(Sweet potatoes falling wthin CN code 0714 20 90)**
	5. Country of origin **CHINA** — 6. Country of destination **EC**
7. Place and date of shipment — Means of transport — Shipped by (name of vessel)	
8. Descriptions of goods: — Type of products: Δ Pellets Δ Chips Δ Others — Packaging: Δ In bulk Δ Bags Δ Others	9. QUANTITY Metric tonne (Net shipped weight)
10. Competent authority (name, address, country) Imp/Exp Department Ministry of Foreign Economic Relations and Trade, People's Republic of China 2, Dong Chang An Street, Beijing, China Date: Signature: Stamp:	
For use by EC authorities	
This certificate is valid for 120 days from the date of issue	

SERIAL No



ORIGINAL

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

MINISTRY OF COMMERCE
GOVERNMENT OF THAILAND

EXPORT CERTIFICATE SUBJECT TO REGULATION (EC) No 2402/96

SPECIAL FORM FOR MANIOC STARCH FALLING WITHIN CN CODE 1108 14 00

EXPORT CERTIFICATE No	
EXPORT PERMIT No	

1. EXPORTER (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)		2. FIRST CONSIGNEE (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)	
NAME		NAME	
ADDRESS		ADDRESS	
COUNTRY		COUNTRY	
3. SHIPPED PER		4. COUNTRY/COUNTRIES OF DESTINATION IN EC	

5. TYPE OF PRODUCT	6. WEIGHT (TONNES)	7. PACKING
MANIOC STARCH FALLING WITHIN CN CODE 1108 14 00	SHIPPED WEIGHT	☐ IN BULK
		☐ ..... BAGS
	ESTIMATED NET WEIGHT	☐ OTHERS

WE HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVEMENTIONED PRODUCT HAS BEEN PRODUCED IN AND EXPORTED FROM THAILAND.

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

DATE

.....

NAME AND SIGNATURE OF AUTHORIZED OFFICIAL AND STAMP

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 120 DAYS FROM THE DATE OF ISSUE

FOR USE BY EC AUTHORITIES: